



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2005/4
9 March 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцать вторая сессия

Бонн, 20-27 мая 2005 года

Пункт 6 а)-d) предварительной повестки дня

Организационные мероприятия в связи с проведением
межправительственных совещаний

Одиннадцатая сессия Конференции Сторон

Первая сессия Конференции Сторон, действующая
в качестве совещания Сторон Киотского протокола

Будущие сессионные периоды

Организация межправительственного процесса

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С ПРОВЕДЕНИЕМ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ СОВЕЩАНИЙ

Записка Исполнительного секретаря

Резюме

В настоящем документе рассматриваются три основных вопроса:

- a) одиннадцатая сессия Конференции Сторон (КС 11) и первая сессия Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 1): представляется информация о сессиях, включая организационный сценарий и возможные элементы предварительных повесток дня;
- b) будущие сессионные периоды: испрашиваются руководящие указания относительно сроков двух сессионных периодов в 2010 году и предложения о переносе КС 13 в 2007 году на более поздние сроки;
- c) организация межправительственного процесса: по результатам сессионного рабочего совещания испрашиваются замечания о возможных улучшениях, способных помочь в решении проблем межправительственного процесса.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	3
A. Мандат.....	1	3
B. Охват записки	2	3
C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению.....	3	3
II. ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН И ПЕРВАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА	4 - 28	4
A. Справочная информация	4 - 10	4
B. Сроки и место проведения	11 - 12	6
C. Возможные элементы предварительных повесток дня.....	13 - 15	6
D. Организационные вопросы	16 - 28	7
III. БУДУЩИЕ СЕССИОННЫЕ ПЕРИОДЫ.....	29 - 37	10
A. Сроки и место проведения двенадцатой сессии Конференции Сторон и второго совещания Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола	29 - 33	10
B. Расписание совещаний	34 - 37	11
IV. ОРГАНИЗАЦИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО ПРОЦЕССА.....	38 - 48	13
Приложения		
I. Возможные элементы предварительной повестки дня КС 11.....		17
II. Возможные элементы предварительной повестки дня КС/СС 1		20
III. Возможный сценарий для КС 11 и КС/СС 1.....		23

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат

1. В пункте 2 статьи 8 Конвенции предусматривается, что секретариат выполняет, в частности, следующие функции: "организует сессии Конференции Сторон и ее вспомогательных органов... и представляет им необходимые услуги". В целях осуществления организационных мероприятий, необходимых для проведения межправительственных совещаний, секретариат периодически запрашивает мнения Сторон.

B. Охват записки

2. В настоящей записке содержится информация об:

а) организационных мероприятиях в связи с проведением одиннадцатой сессии Конференции Сторон (КС 11) и первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС 1), включая возможные элементы предварительных повесток дня для обеих сессий и предложения, касающиеся организации работы;

б) сроки и место проведения КС 12 и КС/СС 2 и расписание совещаний органов Конвенции, включая просьбу Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) об изменении сроков проведения КС 13;

в) предложения по итогам рабочего совещания по вопросу об организации межправительственного процесса, состоявшегося одновременно с двадцать первой сессией Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО).

C. Возможное решение Вспомогательного органа по осуществлению

3. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть вопросы, поднятые в настоящей записке, и выработать руководящие указания в отношении:

а) возможных элементов предварительных повесток дня КС 11 и КС/СС 1;

б) организации работы КС 11 и КС/СС 1, включая сессии вспомогательных органов и организационные мероприятия в связи с проведением сегмента высокого уровня с участием министров и других глав делегаций;

- c) сроков сессионных периодов в 2010 году и просьбы МГЭИК об изменении сроков проведения КС 13 в 2007 году;
- d) возможного улучшения межправительственного процесса в соответствии с Конвенцией.

II. ОДИННАДЦАТАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН И ПЕРВАЯ СЕССИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

A. Справочная информация

4. На своей одиннадцатой сессии ВОО принял выводы¹, и КС на своей девятой сессии приняла решение² в отношении организационных мероприятий, связанных с проведением КС/СС 1. Эти согласованные документы закладывают основу для представленных ниже предложений.
5. ВОО признал, что КС и КС/СС являются **отдельными юридическими лицами** с отдельными повестками дня и что в соответствии со статьей 15 Киотского протокола вспомогательные органы Конвенции действуют в качестве вспомогательных органов Киотского протокола. ВОО также рекомендовал, чтобы сессии вспомогательных органов созывались в связи с сессиями КС и КС/СС и чтобы совещания ВОО и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) проводились параллельно. В ходе заседаний КС/СС и сегмента высокого уровня будет использоваться порядок размещения делегаций, действующий на заседаниях КС.
6. По согласованию с председателем КС секретариат подготовит для КС 11 и КС/СС 1 отдельные **повестки дня**. Для каждого вспомогательного органа будет подготовлена одна предварительная повестка дня, которая будет содержать как пункты, касающиеся Конвенции, так и пункты, касающиеся Киотского протокола. Чтобы уточнить, в каком качестве будет действовать каждый вспомогательный орган, пункты повестки дня, связанные с Конвенцией или с Киотским протоколом, будут четко указаны в повестке дня и в ходе совещаний. ВОО предложил Исполнительному секретарю определить конкретные пункты, которые, возможно, целесообразно рассмотреть совместно.

¹ FCCC/SBI/2003/8, пункт 44.

² Решение 17/CP.9, которое включает проект решения для принятия КС/СС на ее первой сессии.

7. Заседания КС и КС/СС будут проходить раздельно. Однако совещания будут организованы таким образом, чтобы, если Стороны того пожелают, аналогичные или взаимосвязанные пункты повесток дня можно было решать в тесном контакте или совместно. Совещания вспомогательных органов будут также организованы таким образом, чтобы, если Стороны того пожелают, аналогичные или взаимосвязанные пункты повесток дня, касающиеся как Конвенции, так и Протокола, решались в тесном контакте или совместно.

8. Совместные заседания КС и КС/СС можно было бы созывать в ходе **сегмента высокого уровня**. Стороны могли бы выступать с национальными заявлениями на основе единого списка ораторов, и каждая Сторона, включая Стороны как Конвенции, так и Киотского протокола, будет выступать только один раз. В ходе таких совместных заседаний ни КС, ни КС/СС не будут принимать никаких решений. Решение о сроках проведения сегмента высокого уровня будет принято дополнительно.

9. Упомянутые выше организационные мероприятия касаются **только КС/СС 1**. ВОО было предложено рассмотреть эти организационные мероприятия и вынести КС и КС/СС рекомендации в отношении будущих сессий.

10. В соответствии с проектом решения КС/СС 1, прилагаемым к решению 17/СР.9, КС/СС при применении применяемого проекта правил процедуры Конференции Сторон³ следует учитывать следующее:

а) срок пребывания в должности любого лица, заменяющего должностное лицо, избранное из числа представителей Сторон Киотского протокола (в соответствии с пунктом 3 статьи 13 и пунктом 3 статьи 15 Киотского протокола), истекает одновременно с истечением полномочий заменяемого должностного лица;

б) **полномочия** Сторон Киотского протокола применяются для участия их представителей в сессиях Конференции Сторон и сессиях Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола; на утверждение Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, представляется единый доклад о проверке полномочий;

с) **организации, допущенные в качестве наблюдателей** на предыдущие сессии Конференции Сторон, будут допущены на КС/СС; для допуска организации в качестве наблюдателей на сессии Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будет применяться **единая процедура**, при этом решение о допуске организации в качестве наблюдателей будет приниматься Конференцией Сторон.

³ FCCC/CP/1996/2.

В. Сроки и место проведения

11. С учетом просьбы, высказанной КС на ее десятой сессии, Президиум на основе оценки секретариата постановил принять щедрое предложение правительства Канады о проведении КС 11 и КС/СС 1 в этой стране. Президиум также согласился с предложением правительства Канады изменить сроки на 28 ноября - 9 декабря 2005 года с учетом наличия условий для проведения конференций. Это согласие было сообщено всем Сторонам в информационной записке от 16 февраля 2005 года.

12. Таким образом, КС 11 и КС/СС 1 состоятся **28 ноября и 9 декабря 2005 года в Монреале, Канада**, в Монреальском дворце конгрессов⁴. Секретариат и правительство Канады завершают подготовку соглашения с принимающей страной.

С. Возможные элементы предварительных повесток дня

13. В правиле 9 применяемого проекта правил процедуры говорится, что "по согласованию с Председателем секретариат составляет проект предварительной повестки дня для каждой сессии"⁵. После консультаций с Президиумом секретариат подготовил **возможные элементы предварительных повесток дня КС 11 и КС/СС 1**, которые содержатся в приложениях I и II к настоящему документу.

14. Возможные элементы для КС 11 были составлены по образцу предварительных повесток дня последних сессий КС. Возможные элементы для КС/СС 1 включают вопросы, указанные в Протоколе, а также вопросы, вытекающие из других решений КС, в частности:

а) принятие проектов решений, которые КС препроводила первой сессии КС/СС. Работа над многими вопросами была завершена на седьмой, восьмой, девятой и десятой сессиях КС;

б) вопросы, требующие внимания КС/СС на ее первой сессии, включая принятие процедур и механизмов, связанных с соблюдением, согласно Киотскому протоколу⁶; учреждение и выборы членов Комитета по соблюдению и Комитета по надзору за

⁴ <<http://www.congresmtl.com>>.

⁵ FCCC/CP/1996/2.

⁶ Решение 24/CP.7.

соблюдением статьи 6; а также рассмотрение доклада Исполнительного совета механизма чистого развития (МЧР) и выборы новых членов Исполнительного совета.

15. Возможные элементы также касаются решения организационных и процедурных вопросов и проведения сегмента высокого уровня для министров и других глав делегаций.

D. Организационные вопросы

1. Общий обзор сессионного периода

16. Сессионный период будет организован следующим образом:

a) в понедельник, 28 ноября, состоится **приветственная церемония**, в ознаменование открытия КС 11 и КС/СС 1;

b) после приветственной церемонии Председатель КС 10 откроет КС 11. **На церемонии открытия КС** будет рассмотрен пункт 1 предварительной повестки дня. КС также рассмотрит в рамках пункта 2 повестки дня некоторые процедурные подпункты, включая избрание Председателя КС 11, утверждение повестки дня и организацию работы. КС передаст соответствующие пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем в церемонии открытия будет сделан перерыв;

c) после этого будет открыта сессия КС/СС 1, которая рассмотрит пункт 1 предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные подпункты в рамках пункта 2 повестки дня, включая утверждение повестки дня и организацию работы. На заседании не предвидится каких-либо заявлений, за исключением заявления от имени групп. КС/СС передаст соответствующие пункты повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов;

d) **вспомогательные органы** соберутся на свои заседания в понедельник, 28 ноября, во второй половине дня, если позволит время. Они будут проводить заседания своих двадцать третьих сессий до вторника, 6 декабря. Они завершат рассмотрение максимального количества вопросов и передадут результаты своих обсуждений КС и КС/СС;

e) при необходимости КС могла бы созвать свое пленарное заседание в пятницу, 30 ноября;

f) КС/СС может созвать пленарное заседание в пятницу, 30 ноября, для рассмотрения ряда пунктов повестки дня, в частности пунктов 4, 5, 7 и 12 возможных элементов повестки дня, содержащихся в приложении II.

17. В соответствии с выводами ВОО 18 совместные заседание КС 11 и КС/СС 1 будут проведены 7-8 декабря в ходе совместного **сегмента высокого уровня** с участием министров и других глав делегаций, которые выступят с национальными заявлениями. Совместный сегмент высокого уровня будет создан при том понимании, что будет составлен единый список ораторов, что каждая Сторона, включая Стороны как Конвенции, так и Киотского протокола, выступит по одному разу и что не будет принято никаких решений.

18. С заявлениями выступят руководители органов и программ Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и соответствующих организаций, а также представители межправительственных и неправительственных организаций.

19. Сегмент высокого уровня завершится **в пятницу, 9 декабря**, причем КС и КС/СС проведут отдельные совещания для принятия решений и выводов. Решения для принятия КС/СС будут включать предварительно согласованные решения, которые КС препроводила ей для рассмотрения, и решения, сформулированные в ходе текущих сессий.

20. ВОО предлагается дать рекомендации относительно перечней возможных элементов предварительных повесток дня КС 11 и КС/СС 1 и дать руководящие указания относительно предлагаемого сценария организации сессий и относительно организационных мероприятий для проведения сегмента высокого уровня, включая сроки проведения.

2. Правила процедуры

21. Поскольку КС не смогла принять свои правила процедуры, до их принятия по-прежнему будет применяться проект правил процедуры, за исключением проекта правила 42. На КС 10 Председатель заявил, что он проведет по этому вопросу дальнейшие консультации со Сторонами и доложит о любых новых результатах.

22. В Киотском протоколе предусматривается, что правила процедуры КС применяются *mutatis mutandis* согласно Протоколу, за исключением тех случаев, когда КС/СС может на основе консенсуса принять иное решение (пункт 5 статьи 13). На ВОО 17 Стороны

высказали мнение, согласно которому применяемый проект правил процедуры КС также должен применяться *mutatis mutandis* КС/СС, за исключением проекта правила 42⁷.

3. Должностные лица

23. Правило 22 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "в начале первого заседания каждой очередной сессии из числа присутствующих на сессии Сторон избираются Председатель, семь заместителей Председателя, Председатели вспомогательных органов, учрежденных в соответствии со статьями 9 и 10 Конвенции, и Докладчик. Они образуют Президиум сессии. Каждая из пяти региональных групп должна быть представлена в Президиуме двумя членами, и один член Президиума должен представлять малые островные развивающиеся государства. Должности Председателя и Докладчика обычно заполняются на основе ротации между пятью региональными группами". В этом правиле далее указывается, что "ни одно должностное лицо не может являться членом Президиума более чем два однолетних срока подряд".

24. На первом заседании КС 11 Председатель КС 10 предложит провести выборы Председателя КС 11. Избранный Председатель КС 11 предложит КС избрать остальных должностных лиц и председателей вспомогательных органов. Эти выборы пройдут в начале сессии, если будут завершены консультации по вопросу о выдвижении кандидатур в состав Президиума КС 11. В случае необходимости проведения дальнейших консультаций выборы других должностных лиц могут быть отложены, а нынешние председатели вспомогательных органов будут продолжать выполнять свои функции до тех пор, пока не будут избраны их преемники. Правило 27 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "каждый вспомогательный орган избирает своего заместителя Председателя и Докладчика".

25. На КС/СС 1 Сторонам Киотского протокола потребуется избрать следующих должностных лиц:

а) дополнительных членов Президиума взамен любых членов, представляющих государства, которые не являются Сторонами Киотского протокола;

б) членов Комитета по соблюдению и Комитета по надзору за соблюдением статьи 6;

⁷ FCCC/SBI/2002/17, приложение I.

с) новых членов Исполнительного совета механизма чистого развития взамен тех членов, чей срок пребывания на должности завершился, и любых других членов, представляющих государства, которые не являются Сторонами Киотского протокола.

26. В ходе двадцать второй сессии вспомогательных органов будут проведены **консультации** для определения должностных лиц Президиума КС 11, должностных лиц КС/СС 1 и в соответствующих случаях других должностных лиц вспомогательных органов.

4. Участие

27. Правило 5 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "секретариат уведомляет все Стороны о сроках и месте проведения сессии не позднее чем за два месяца до ее проведения". Официальное уведомление о проведении сессии будет в надлежащем порядке направлено всем Сторонам через их национальные пункты связи, дипломатические представительства в Германии, постоянные представительства в Женеве и по другим дипломатическим каналам. В этом уведомлении Сторонам будет рекомендовано, чтобы их правительства дали своим представителям все полномочия для участия в сессии, в том числе возможность голосовать и выполнять функции должностных лиц одиннадцатой сессии и любых сессионных органов, а также функции должностных лиц вспомогательных органов и других органов, учрежденных в соответствии с Конвенцией.

28. В пункте 18 решения 16/СР.9 Сторонам предлагается внести щедрые взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, с тем чтобы по меньшей мере одному участнику от каждой имеющей на это право Стороны и двум участникам от имеющих на это право наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств была предоставлена финансовая поддержка для участия в процессе Конвенции.

III. БУДУЩИЕ СЕССИОННЫЕ ПЕРИОДЫ

A. Сроки и место проведения двенадцатой сессии Конференции Сторон и второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

29. В пункте 4 статьи 7 Конвенции предусматривается, что очередные сессии КС проводятся каждый год, если КС не примет иного решения. Сессии КС традиционно проводятся в течение второго сессионного периода каждого года. Соответственно, КС 12 будет проведена 6-17 ноября 2006 года параллельно с сессией КС/СС 2.

30. В правиле 3 применяемого проекта правил процедуры предусматривается, что "сессии Конференции Сторон проводятся в местонахождении секретариата, если только Конференция Сторон не примет иного решения или если секретариат после консультаций со Сторонами не примет других соответствующих мер".

31. Поскольку планирование сессии вне штаб-квартиры занимает много времени как у правительства принимающей страны, так и у секретариата, правительству любой страны, которое пожелает организовать у себя **КС 12**, следует представить соответствующие предложения в целях его возможного рассмотрения ВОО на его двадцать второй сессии и КС на ее одиннадцатой сессии. Такие предложения должны выдвигаться при том понимании, что правительство принимающей страны покроет дополнительные расходы, связанные с проведением этого мероприятия вне Бонна. Решение о месте проведения КС 12 и КС/СС 2 должно быть принято на КС 11.

32. ВОО, возможно, пожелает предложить Сторонам, заинтересованным в проведении у себя КС 12, выступить с предложениями об организации КС 12. В соответствии с принципом ротации среди региональных групп Председателем КС 12 будет представитель Группы африканских стран.

33. В соответствии с просьбой Президиума ВОО, возможно, также пожелает предложить Сторонам, заинтересованным в организации у себя в стране **КС 13**, выступить в максимально короткие сроки с предложениями о такой организации. В соответствии с принципом ротации среди региональных групп Председателем КС 13 будет представитель Группы азиатских стран.

В. Расписание совещаний

34. КС на своей десятой сессии приняла сроки сессионных периодов в 2009 году. Ниже приводится расписание совещаний органов Конвенции на 2006-2009 годы:

- Первый сессионный период в 2006 году: 15-26 мая
- Второй сессионный период в 2006 году: 6-17 ноября
- Первый сессионный период в 2007 году: 7-18 мая
- Второй сессионный период в 2007 году: 5-16 ноября

- Первый сессионный период в 2008 году: 2-13 июня
- Второй сессионный период в 2008 году: 1-12 декабря
- Первый сессионный период в 2009 году: 1-12 июня
- Второй сессионный период в 2009 году: 30 ноября - 11 декабря

35. Учитывая необходимость заблаговременного резервирования конференционных услуг Организации Объединенных Наций и оказания содействия Сторонам в их планировании, ВОО, возможно, пожелает рассмотреть следующие предлагаемые сроки для двух сессионных периодов в 2010 году и рекомендовать их для принятия на одиннадцатой сессии КС:

- Первый сессионный период в 2010 году: 1-11 июня
- Второй сессионный период в 2010 году: 15-26 ноября

36. На десятой сессии КС Председатель Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) г-н Раджендра Пачаури **обратился к ней с просьбой** рассмотреть возможность переноса сроков КС 13 на 3-4 недели. На своей двадцать второй сессии МГЭИК согласилась подготовить сводный доклад для своего четвертого доклада по оценке. Однако, если согласно графику сводный доклад будет завершен к октябрю 2007 года, то между пленарным заседанием МГЭИК и КС 13, проведение которой запланировано на 5-16 ноября 2007 года, останется всего лишь одна неделя. КС направила эту просьбу ВОО для дальнейшего рассмотрения на его двадцать второй сессии.

37. ВОО, возможно, пожелает рассмотреть эту просьбу и рекомендовать КС либо сохранить текущие сроки, либо изменить сроки проведения КС 13 в соответствии с одним из следующих вариантов:

- а) 26 ноября - 7 декабря 2007 года (перенос сессии на три недели)
- б) 3-14 декабря 2007 года (перенос сессии на четыре недели).

IV. ОРГАНИЗАЦИЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО ПРОЦЕССА

38. На своей двадцатой сессии ВОО рассмотрел общее состояние организации процесса осуществления Конвенции⁸. Он признал существование проблем, возникающих в результате значительного числа пунктов, находящихся на рассмотрении вспомогательных органов, особенно в том, что касается разработки реально осуществимых повесток дня и нагрузки, которая ложится на небольшие делегации. Он принял решение продолжить обсуждение вопроса об организации будущих сессионных периодов с целью обеспечения того, чтобы органы Конвенции могли работать максимально эффективно и рационально в пределах времени, выделяемого для проведения сессий, при обеспечении согласованного и оперативного подхода к решению вопросов. Он просил секретариат провести рабочее совещание по вопросу об организации межправительственного процесса, приурочив его к двадцать первой сессии ВОО и подготовить информационный документ с учетом соответствующего опыта, достигнутого в других многосторонних процессах⁹.

39. Это рабочее совещание состоялось в Буэнос-Айресе, Аргентина, 11 декабря 2004 года под председательством г-на Карстена Саха (Германия). Его задача заключалась в том, чтобы предоставить участникам возможность в неофициальной обстановке обменяться опытом и высказать предложения в отношении совершенствования межправительственного процесса. Доклад о работе совещания содержится в документе FCCC/SBI/2005/2.

40. Закрывая рабочее совещание, Председатель отметил наличие широкого согласия между участниками в отношении того, что **межправительственный процесс сталкивается с серьезными проблемами**, которые требуют безотлагательного решения. Среди затронутых участниками вопросов Председатель выделил проблему сложности **повесток дня**, которые требуют составления очень плотного **графика** заседаний, что несправедливо в отношении малочисленных делегаций из развивающихся стран. Слишком широкий охват повестки дня на каждой сессии также может препятствовать процессу, поскольку он не позволяет проводить углубленное обсуждение вопросов. В то же время он отметил, что определенные изменения можно осуществить в рамках мандата Исполнительного секретаря, который предусматривает подготовку проекта повестки дня в консультации с Председателем КС. Председатель далее отметил, что участники высказали целый ряд предложений, касающихся частотности включения тех или иных пунктов в повестки дня, однако они проявили нежелание вносить какие-либо изменения в

⁸ FCCC/SBI/2004/10, пункты 93 и 94.

⁹ FCCC/TP/2004/5.

существующую практику, применяемую к пунктам, рассмотрение которых было отложено.

41. Что касается **функционирования основных компонентов процесса**, то Председатель заявил, что участники, как представляется, не видят необходимости проведения коренных изменений, однако они считают, что было бы целесообразно изучить возможности улучшений в некоторых областях. Он особо отметил предложение, предусматривающее создание возможностей для более эффективного участия наблюдателей. В связи с сегментами высокого уровня Председатель подчеркнул широкое согласие в отношении того, что такие сегменты являются необходимыми, поскольку они способствуют уделению большего внимания проблематике изменения климата. Председатель также обратил внимание на высказанные участниками озабоченности в отношении большого числа контактных групп и неофициальных консультаций в ходе сессий и возникающих в связи с этим проблем, касающихся эффективного участия.

42. Председатель заявил, что участники выразили опасение в отношении внесения изменений в существующую систему и что они отметили необходимость избегать поспешных выводов. В то же время он заявил, что участники выдвинули и поддержали целый ряд предложений и потенциальных решений, которые заслуживают дальнейшего изучения. Такие **предложения** включают следующее:

- a) создание блоков пунктов повестки дня или объединение пунктов в целях усовершенствования повесток дня и сокращения числа контактных групп и неофициальных консультаций;
- b) рассмотрение возможности разработки более продолжительных циклов для пунктов повестки дня или многолетних программ;
- c) рассмотрение путей повышения эффективности участия в этом процессе заинтересованных кругов, не являющихся Сторонами;
- d) рассмотрение вариантов совершенствования подготовки к совещаниям, включая более эффективное использование межсессионных периодов, увеличения объема финансирования для целей участия и обеспечение своевременного наличия документов.

43. ВОО, возможно, пожелает высказать поддержку дальнейшей разработке предложений, высказанных в ходе сессионного рабочего совещания. Стороны, возможно, также пожелают выдвинуть дополнительные предложения для рассмотрения, а также

новые меры по осуществлению. В целях активизации обсуждения ниже выдвигается ряд вариантов.

44. Чтобы упростить составление повесток дня и содействовать уменьшению количества контактных групп и неофициальных консультаций, ВОО, в частности, мог бы предпринять следующие возможные шаги:

- a) предложить Исполнительному секретарю сгруппировать в блоки некоторые пункты повестки дня или консолидировать их, когда речь идет об аналогичных или взаимосвязанных вопросах, чтобы сократить любое дублирование обсуждений в рамках нескольких пунктов одной и той же повестки дня;
- b) рекомендовать, чтобы все органы Конвенции тщательно рассматривали предложенный регламент и частоту рассмотрения конкретных вопросов на будущих сессиях, принимая во внимание характер вопроса и общую повестку дня и воздерживались от их рассмотрения на каждой сессии;
- c) принять решение о том, что пункты повестки дня, предназначенные исключительно для информационных целей и заслушивания выступлений Сторон, не требуют создания контактных групп или проведения неофициальных консультаций;
- d) принять решение, что пункты повестки дня, поддерживаемые одной из групп экспертов¹⁰, обычно рассматривались на каждой второй сессии вспомогательных органов при том понимании, что предметная и углубленная документация будет подготовлена заблаговременно до начала сессии;
- e) предложить председателям вспомогательного органа энергично приступить к сокращению количества контактных групп и неофициальных консультаций на любой сессии, направляя взаимосвязанные пункты повестки дня на рассмотрение одной и той же группы.

45. Стороны, возможно, также пожелают рассмотреть возможности повышения эффективности участия **организаций-наблюдателей** в процессе, в частности путем

¹⁰ Консультативная группа экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), Группа экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) и Группа экспертов по наименее развитым странам (ГЭН).

созыва неофициального форума, в котором приняли бы участие представители организаций-наблюдателей и представители Сторон¹¹.

46. ВОО, возможно, также пожелает рассмотреть варианты **совершенствования подготовки совещаний**, включая оптимальное использование межсессионных периодов, выделение большего объема финансовых средств для участия и обеспечение своевременного выпуска документов. ВОО мог бы рассмотреть следующие варианты:

а) рекомендовать Сторонам активнее участвовать в двусторонних обсуждениях в период между сессиями для решений конкретных вопросов, возможно, при содействии председателей вспомогательных органов;

б) поощрять дальнейшие усилия Сторон, являющихся донорами, направленные на обеспечение полного участия имеющих на это право Сторон¹².

47. ВОО, возможно, пожелает принять к сведению тот факт, что Исполнительный секретарь в контексте внутреннего обзора деятельности секретариата¹³ приняла меры для того, чтобы обеспечить своевременную подготовку документов.

48. ВОО, возможно, пожелает принять решение продолжить рассмотрение вопросов, касающихся организации межправительственного процесса, на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года) в контексте обзора организационных мероприятий, связанных с созывом КС/СС 1 параллельно с КС. При разработке рекомендаций для КС и КС/СС в отношении организационных мероприятий для будущих сессий ВОО, возможно, пожелает предложить Исполнительному секретарю выдвинуть для дальнейшего рассмотрения свои предложения в отношении долгосрочных циклов пунктов повестки дня с целью обеспечения необходимого времени для осуществления решений.

¹¹ Соответствующие вопросы рассматриваются в рамках пункта 6 е) предварительной повестки дня.

¹² Этот вопрос также будет обсужден в рамках пункта 7 с) предварительной повестки дня.

¹³ Пункт 7 е) предварительной повестки дня.

Приложение I

Возможные элементы предварительной повестки дня КС 11

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Выборы Председателя одиннадцатой сессии Конференции;
 - b) Положение в области ратификации Конвенции;
 - c) Принятие правил процедуры;
 - d) Утверждение повестки дня;
 - e) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - f) Допуск организаций в качестве наблюдателей;
 - g) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - h) Сроки и место проведения двенадцатой сессии Конференции;
 - i) Расписание совещаний органов Конвенции на 2006–2010 годы;
 - j) Утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
 - a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
4. Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции:
 - a) Финансовый механизм Конвенции;

- b) Национальные сообщения:
 - i) Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - ii) Национальные сообщения Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции;
 - c) Разработка и передача технологий;
 - d) Осуществление пункта 8 статьи 4 Конвенции;
 - e) Вопросы, касающиеся наименее развитых стран;
 - f) Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференции Сторон вспомогательными органами.
5. Второе рассмотрение адекватности пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции¹.
6. Административные и финансовые вопросы:
- a) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов;
 - b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов;
 - c) Внутренний обзор деятельности секретариата;

¹ На четвертой сессии Конференции Сторон (КС) "не удалось достичь каких-либо согласованных выводов или решений" по этому вопросу (FCCC/CP/1998/16, пункт 64), и, следовательно, в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в предварительную повестку дня пятой сессии КС. На своей пятой сессии КС не смогла принять никакого вывода по данному вопросу (FCCC/CP/1999/6, пункт 18), и в соответствии с правилом 10 с) и правилом 16 применяемого проекта правил процедуры этот пункт был включен в предварительную повестку дня шестой, седьмой, восьмой, девятой и десятой сессий со сноской, отражающей предложение Группы 77 и Китая изменить название данного пункта, с тем чтобы он гласил "Рассмотрение адекватности осуществления пункта 2 а) и b) статьи 4 Конвенции". На своей десятой сессии КС постановила включить данный пункт в предварительную повестку дня своей десятой сессии с соответствующей пояснительной сноской (FCCC/CP/2004/10).

- d) Процедура назначения исполнительного секретаря.
7. Сегмент высокого уровня.
 8. Заявления организации наблюдателей.
 9. Прочие вопросы.
 10. Завершение работы сессии:
 - a) Утверждение доклада о работе одиннадцатой сессии Конференции;
 - b) Закрытие сессии.

Приложение II

Возможные элементы предварительной повестки дня КС/СС 1

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) Положение в области ратификации Киотского протокола;
 - b) Применение правил процедуры Конференции Сторон;
 - c) Утверждение повестки дня;
 - d) Выборы для замены должностных лиц;
 - e) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - f) Сроки и место проведения второй сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.
3. Принятие решений, переданных Конференцией Сторон на рассмотрение первой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.
4. Доклад Исполнительного совета механизма чистого развития и выборы членов Исполнительного совета.
5. Осуществление статьи 6 Киотского протокола, включая выборы членов Комитета по надзору за соблюдением статьи 6.
6. Вопросы, связанные с системами реестров согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола.
7. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением согласно Киотскому протоколу, в том числе выборы членов Комитета по соблюдению.
8. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.

9. Ввод в действие Фонда для адаптации.
10. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола¹.
11. Административные и финансовые вопросы:
 - a) Поступления и исполнение бюджета в течение двухгодичном периоде 2004–2005 годов;
 - b) Бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.
12. Пункт 9 статьи 3 Киотского протокола: рассмотрение обязательств Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, на последующие периоды.
13. Прочие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.
14. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
 - a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;
 - b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
15. Сегмент высокого уровня.
16. Заявления организаций-наблюдателей.
17. Прочие вопросы.

¹ По просьбе Саудовской Аравии этот пункт был включен в предварительную повестку дня КС 8. После того как КС не смогла прийти к каким-либо выводам по данному вопросу, она постановила включить этот пункт в предварительную повестку дня своей девятой сессии, сопроводив ее соответствующей пояснительной сноской. На КС 9 и КС 10 Стороны не смогли достичь вывода по этому вопросу и приняли решение включить этот пункт в предварительную повестку дня следующей сессии с соответствующей пояснительной сноской (FCCC/CP/2003/6, пункты 25-26). Поскольку данный вопрос касается Киотского протокола, он включен в предварительную повестку дня КС/СС.

18. Завершение работы сессии:

- a) Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон, о работе ее первой сессии;
- b) Закрытие сессии.

Приложение III

**Возможный сценарий для КС 11 и КС/СС 1
(28 ноября – 9 декабря 2005 года)**

Понедельник 28 ноября	Вторник 29 ноября	Среда 30 ноября	Четверг 1 декабря	Пятница 2 декабря	Суббота 3 декабря
Приветственная церемония	ВОКНТА 23 и ВОО 23				
		Пленарное заседание КС 11			
Открытие КС 11		Пленарное заседание КС/СС 1			
Открытие КС/СС 1					
Открытие ВОКНТА 23 и ВОО 23					
Понедельник 5 декабря	Вторник 6 декабря	Среда 7 декабря	Четверг 8 декабря	Пятница 9 декабря	Суббота 10 декабря
ВОКНТА 23 ВОО 23	Закрытие ВОКНТА 23 и ВОО 23	Сегмент высокого уровня КС 11 и КС/СС 1			
		Церемония открытия	Национальные заявления	Решения и выводы КС 11 и закрытие сессии	
	Национальные заявления			Решения и выводы КС/СС 1 и закрытие сессии	
